



LED BULKHEAD LIGHT

**SV VÄGGLAMPA LED****BRUKSANVISNING**

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO VEGGLAMPE LED**BRUKSANVISNING**

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL KINKIET LED**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN LED BULKHEAD LIGHT**OPERATING INSTRUCTIONS**

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE LED-WANDLEUCHTE**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SEINÄLAMPPU LED**KÄYTTÖOHJE**

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR APPLIQUE MURALE À LED**MODE D'EMPLOI**

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL LED-WANDLAMP**GEBRUIKSAANWIJZING**

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

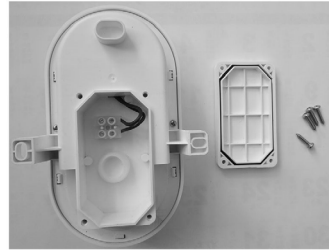
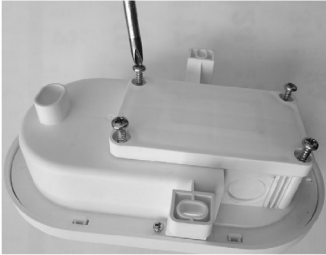
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

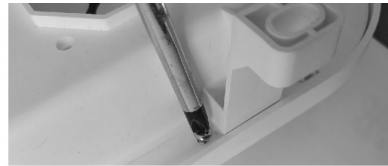
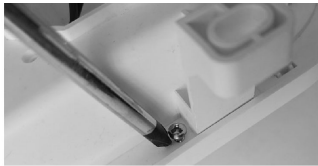
1



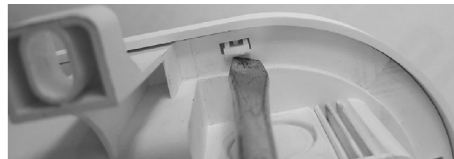
2



3



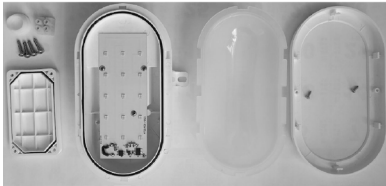
4



5



6



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs dessa anvisningar noga före installation av produkten. Konsultera alltid kvalificerad personal i tveksamma fall.
- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Ljuskällan är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.
- Bryt nätspanningen innan installationen påbörjas.
- Kontrollera att nätspanningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Följ alltid de elektriska specifikationer som finns på produktens märkning.
- Produkten får inte övertäckas med något som hindrar ventilationen, t.ex. isolering, folie, papper, plast eller liknande.
- Produkten får inte användas om skyddsglasat är skadat.
- Modifiera aldrig armaturen, då detta kan leda till allvarlig egendomsskada/ personskada samt att garantin upphört att gälla.
- Kontrollera att inga delar av produkten saknas eller är skadade. Komplettera/byt ut saknade/skadade delar innan installationen påbörjas.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Vidrör inte produkten medan den är i drift. Stäng av produkten och låt den svalna innan den hanteras.
- Installera inte produkten nära värmekällor.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

	EJ utbytbar ljuskälla.
	EJ utbytbart styrdon.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	5,5 W
Skyddsklass	II
Kapslingsklass	IP44
Ljusflöde	600 lm
Färgtemperatur	3000 K
Livslängd	25 000 h
Av/på	20 000 ggr
Energiklass	F
Spridningsvinkel	120°
Effektfaktor	0,9
CRI	>80
Omgivande temperatur	-20–40 °C

MONTERING

VIKTIGT!

Bryt nätspänningen innan produkten monteras.

1. Bryt nätspänningen.
2. Mät ut var armaturen ska placeras.
3. Borra monteringshål.
4. Trä på de bifogade silikonskyddena på nätspänningsledningarna.
5. Anslut nätspänningsledningarna till rätt plintar och se till att ingen kopparledare är blottad utanför anslutningsplintarna.
6. Koppla på nätspänningen.

UNDERHÅLL

VIKTIGT!

Bryt nätspänningen innan produkten rengörs.

1. Torka av armaturen med en torr, alternativt lätt fuktad, trasa.
2. Vänta tills armaturen är helt torr innan nätspänningen kopplas på igen.

OBS!

Rengöringsmedel, alkohol, lösningsmedel eller liknande får inte användas för rengöring.

DEMONTERING

1. Ta bort den bakre kåpan.

BILD 1

2. Demontera plintblocket.

BILD 2

3. Lossa de två skruvarna.

BILD 3

4. Lossa klämmorna för kåpan.

BILD 4

5. Ta bort kåpan.

BILD 5

6. Demontering slutfärd.

BILD 6

SIKKERHETSANVISNINGER

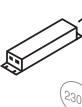
- Les disse anvisningene nøye før installasjon og montering av produktet. Spør alltid en kvalifisert person hvis du er usikker på noe.
- Til innen- og utendørs bruk.
- Lyskilden kan ikke skiftes ut. Når lyskilden når slutten av levetiden, må hele armaturen byttes ut.
- Bryt nettspenningen før du begynner på installasjonen.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Følg alltid de elektriske spesifikasjonene som står på produktets merking.
- Produktet skal aldri dekkes over av noe som hindrer ventilasjonen, for eksempel isolasjon, folie, papir, plast eller lignende.
- Produktet må ikke brukes hvis beskyttelsesglasset er skadet.
- Forsøk aldri å modifisere armaturen. Det kan føre til alvorlig eiendomsskade/ personskade, og gjør at garantien bortfaller.
- Kontroller at ingen deler av produktet mangler eller er skadet. Legg til/bytt ut manglende/skadde deler før du begynner på installasjonen.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Ikke ta på produktet mens det er i bruk. Slå av produktet og la det avkjøles før du gjør noe med det.
- Produktet skal ikke installeres nær varmekilder eller i fuktige omgivelser.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

	Ikke-utskiftbar lyskilde.
	Ikke utbyttbar styreenhet.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	5,5 W
Beskyttelsesklasse	II
Kapslingsklasse	IP44
Lysstrøm	600 lm
Fargetemperatur	3000 K
Levetid	25 000 t
Av/på	20 000 ganger
Energiklasse	F
Spredningsvinkel	120°
Effektfaktor	0,9
CRI	>80
Omgivelsestemperatur	-20–40 °C

MONTERING

VIKTIG!

Bryt nettspenningen før produktet monteres.

1. Bryt strømtilførselen.
2. Mål opp hvor armaturen skal plasseres.
3. Bor monteringshull.
4. Tre de medfølgende silikonbeskyttelsene på strømlederne.
5. Koble strømlederne til de riktige plintene og pass på at ingen kobberledere er blottlagt utenfor tilkoblingsplintene.
6. Koble til nettspenningen.

VEDLIKEHOLD

VIKTIG!

Bryt nettspenningen før produktet rengjøres.

1. Tørk av armaturen med en tørr eller lett fuktet klut.
2. Vent til armaturen er helt tørr før du slår på strømmen igjen.

MERK!

Rengjøringsmidler, alkohol, løsemidler eller lignende skal ikke brukes til rengjøring.

DEMONTERE

1. Ta av bakre deksel.

BILD 1

2. Ta av terminalen.

BILD 2

3. Skru løs de to skruene.

BILD 3

4. Ta klemmene av dekselet.

BILD 4

5. Ta av dekselet.

BILD 5

6. Ferdig.

BILD 6

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed instalacją produktu dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. W razie wątpliwości zawsze zasięgnij porady specjalisty.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Żarówka nie jest wymienna. Gdy żywotność diody dobiegnie końca, cała oprawa musi zostać wymieniona.
- Przed rozpoczęciem montażu wyłącz zasilanie.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Postępuj zawsze zgodnie ze specyfikacją elektryczną, która znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.
- Produktu nie wolno przykrywać przedmiotami, które utrudniają wentylację, np. materiałami izolacyjnymi, folią, papierem, tworzywem itp.
- Nie należy używać produktu, jeśli klosz jest uszkodzony.
- Nigdy nie modyfikuj oprawy, ponieważ może to doprowadzić do szkód materialnych lub ciężkich obrażeń ciała oraz spowoduje utratę gwarancji.
- Sprawdź, czy w zestawie nie brakuje żadnych części produktu i czy nie są one uszkodzone. Uzupełnij/wymień brakujące/uszkodzone części przed przystąpieniem do instalacji.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie dotykaj produktu podczas jego pracy. Przed użyciem wyłącz produkt i odczekaj, aż ostygnie.
- Nie instaluj produktu w pobliżu źródeł ciepła.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze

zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności: II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

	Niewymienne źródło światła.
	Niewymienna przetwornica.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	5,5 W
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony obudowy	IP44
Strumień świetlny	600 lm
Temperatura barwowa	3000 K
Czas eksploatacji	25 000 godzin
Wł./wył.	20 000 razy

Klasa energetyczna	F
Kąt świecenia	120°
Współczynnik mocy	0,9
CRI	>80
Temperatura otoczenia	od -20 do 40°C

MONTAŻ

WAŻNE!

Przed przystąpieniem do montażu produktu wyłącz zasilanie.

1. Odłącz zasilanie.
2. Wymierz miejsce montażu oprawy.
3. Wywierć otwory montażowe.
4. Nałóż dołączone osłony z silikonu na przewody zasilające.
5. Podłącz przewody zasilające do odpowiednich zacisków i zadбай, aby żadna żyła miedziana nie wystawała z zacisków podłączeniowych.
6. Podłącz zasilanie.

KONSERWACJA

WAŻNE!

Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu wyłącz zasilanie.

1. Wycieraj oprawę suchą lub lekko zwilżoną szmatką.
2. Przed ponownym podłączeniem zasilania poczekaj, aż oprawa całkowicie wyschnie.

UWAGA!

Do czyszczenia nie należy używać środków czystości, alkoholu, rozpuszczalników ani podobnych substancji.

PROCEDURA DEMONTAŻU

1. Zdjąć tylną pokrywę.

BILD 1

2. Wyjąć kostkę przyłączeniową.

BILD 2

3. Odkręcić 2 wkręty.

BILD 3

4. Wypiąć zatrzaski z pokrywy.

BILD 4

5. Zdemontować pokrywę.

BILD 5

6. Gotowe.

BILD 6

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before installing the product. Always consult qualified personnel in doubtful cases.
- Intended for indoor and outdoor use.
- The light source is not replaceable. When the light source has reached the end of its useful life the complete light must be replaced.
- Disconnect the power supply before starting the installation.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Always follow the electrical specifications on the product labelling.
- The product must not be covered with anything that obstructs ventilation, e.g. insulation, foil, paper, plastic, or the equivalent.
- Do not use the product if the glass cover is damaged.
- Never modify the lamp, this could result in serious material damage/personal injury, and will invalidate the warranty.
- Check that no parts of the product are missing or damaged. Supplement/replace missing/damaged parts before starting the installation.
- Keep out of the reach of children.
- Never touch the product when it is in use. Switch off the product and allow it to cool before touching it.
- Do not install the product near sources of heat.

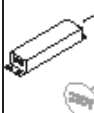
ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets,

fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Safety class II.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

	Non-replacable light source.
	Non-replacable control gear.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	5.5 W
Safety class	II
Protection rating	IP44
Luminous flux	600 lm
Colour temperature	3000 K
Life span	25000 h
Off/on	20 000 times
Energy class	F
Diffusion angle	120°
Power factor	0.9
CRI	>80
Ambient temperature	-20–40°C

INSTALLATION

IMPORTANT:

Switch off the power supply before installing the product.

1. Switch off the power supply.
2. Measure out where the light is to be placed.
3. Drill holes.
4. Thread the supplied silicone caps on the wires.
5. Connect the wires to the correct terminals and make sure that no copper wires are exposed outside the terminals.
6. Switch on the power supply.

MAINTENANCE

IMPORTANT:

Disconnect the power supply before cleaning the product.

1. Wipe the light with a dry or slightly damp cloth.
2. Wait until the light is completely dry before switching the power supply on again.

NOTE:

Do not use detergents, alcohol, solvents or the equivalent to clean.

DISMANTLE PROCESS

1. Dismantle the rear cover.

BILD 1

2. Take off the terminal.

BILD 2

3. Dismantle the 2 screws.

BILD 3

4. Take the clips off the cover.

BILD 4

5. Dismantle the cover.

BILD 5

6. Finished.

BILD 6

SICHERHEITSHINWEISE

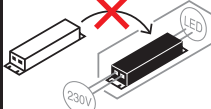
- Lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation des Produkts gründlich durch. Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an qualifiziertes Personal.
- Für Innen- und Außenbereiche vorgesehen.
- Das Leuchtmittel kann nicht ausgetauscht werden. Hat das Leuchtmittel das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der gesamte Scheinwerfer ausgetauscht werden.
- Unterbrechen Sie die Netzspannung, bevor mit der Installation begonnen wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Befolgen Sie immer die elektrischen Spezifikationen, die auf dem Produktschild angegeben sind.
- Das Produkt darf nicht mit etwas überdeckt werden, das die Ventilation behindert wie z. B. Isolierung, Folie, Papier, Kunststoff oder Ähnlichem.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn das Schutzglas beschädigt ist.
- Der Scheinwerfer darf nicht verändert werden, da dies zu schweren Sachschäden/Verletzungen und dem Erlöschen der Garantie führen kann.
- Kontrollieren Sie, ob Teile des Produkts fehlen oder beschädigt sind. Komplettieren/ersetzen Sie fehlende/beschädigte Teile, bevor mit der Installation begonnen wird.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Berühren Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist. Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen, bevor es gehandhabt wird.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren.

ACHTUNG, STROM!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse II.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Altprodukte müssen als Elektroschrott entsorgt werden.

	Lichtquelle ist NICHT austauschbar.
	Steuereinheit ist NICHT austauschbar.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	5,5 W
Schutzklasse	II
Schutzart	IP44
Lichtstrom	600 lm
Farbtemperatur	3000 K
Lebensdauer	25.000 Std.
Ein/Aus	20.000 Mal
Energieeffizienzklasse	F
Streuungswinkel	120 °
Leistungsfaktor	0,9
CRI	>80
Umgebungstemperatur	-20 bis 40 °C

MONTAGE

WICHTIG!

Vor der Montage des Produkts die Netzstromversorgung trennen.

1. Unterbrechen Sie die Netzspannung.
2. Messen, wo die Armatur platziert werden soll.
3. Montagelöcher bohren.
4. Die mitgelieferten Silikonabdeckungen auf die Netzspannungsleiter schieben.
5. Die Netzspannungsleiter an die korrekten Klemmen anschließen und sicherstellen, dass keine Kupferleiter außerhalb der Klemmen sichtbar sind.
6. Schließen Sie die Netzspannung an.

PFLEGE

WICHTIG!

Unterbrechen Sie die Netzspannung, bevor mit dem Reinigen des Produkts begonnen wird.

1. Die Leuchte mit einem weichen bzw. leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
2. Warten Sie, bis die Leuchte vollkommen trocken ist, bevor die Netzspannung wieder eingeschaltet wird.

ACHTUNG!

Zum Reinigen darf kein Reinigungsmittel, Alkohol, Lösungsmittel oder Ähnliches verwendet werden.

DEMONTAGE

1. Die hintere Abdeckung entfernen.
- ABB. 1**
2. Die Klemmleiste abbauen.
- ABB. 2**
3. Die beiden Schrauben lösen.
- ABB. 3**
4. Die Klemmen der Abdeckung lösen.
- ABB. 4**
5. Die Abdeckung abnehmen.
- ABB. 5**
6. Die Demontage abschließen.

ABB. 6

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Epäselvissä tapauksissa on aina otettava yhteys pätevään henkilökuntaan.
- Tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
- Valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko tuote on vaihdettava.
- Katkaise verkkojännite ennen asennuksen aloittamista.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisarvoa.
- Noudata aina tuotteen etiketissä olevia sähköisiä tietoja.
- Tuotetta ei saa peittää millään ilmanvaihtoa estävällä, kuten eristeellä, foliolla, paperilla, muovilla tai vastaavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos suojalasi on vaurioitunut.
- Älä koskaan tee muutoksia valaisimeen, sillä se voi aiheuttaa vakavia omaisuus- ja henkilövahinkoja ja mitätöidä takuun.
- Tarkista, ettei tuotteesta puutu osia ja ettei niitä ole vaurioitunut. Täydennä/korvaa puuttuvat/vaurioituneet osat ennen asennuksen aloittamista.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä koske tuotteeseen sen ollessa toiminnassa. Sammuta tuote ja anna sen jäähtyä ennen käsittelyä.
- Älä asenna tuotetta lämmönlähteiden lähelle.

VARO SÄHKÖÄ!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka II.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on lajiteltava sähköromuksi.

	Ei vaihdettavia valonlähteitä.
	Ei vaihdettavia ohjaimia.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisarvo	230 V ~ 50 Hz
Teho	5,5 W
Suojausluokka	II
Koteloitiluokka	IP44
Valovirta	600 lm
Väriämpötila	3000 K
Kestoikä	25 000 h
Pois/Päälle	20 000 kertaa
Energialuokka	F
Hajontakulma	120°
Tehokerroin	0,9
CRI	>80
Ympäristön lämpötila	-20...+40 °C

ASENNUS

TÄRKEÄÄ!

Katkaise verkkojännite ennen tuotteen asennusta.

1. Katkaise verkkojännite.
2. Mittaa valaisimen sijoituspaikka.
3. Pora asennusreikä.
4. Kierrä mukana toimitetut silikonisuojaus verkkojännitejohtimiin.
5. Kytke verkkojännitejohdot oikeisiin liittimiin ja varmista, että yksikään kuparijohtin ei ole näkyvässä liittimien ulkopuolella.
6. Kytke verkkojännite.

HUOLTO

TÄRKEÄÄ!

Katkaise verkkojännite ennen tuotteen puhdistamista.

1. Pyyhi valaisin kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
2. Odota, että valaisin on täysin kuiva, ennen kuin kytket jännitteensyötön uudelleen.

HUOM!

Älä käytä puhdistukseen puhdistusaineita, alkoholia, liuottimia tai vastaavia aineita.

PURKAMINEN

1. Irrota taempi kotelo.

KUVA 1

2. Irrota liitinrima.

KUVA 2

3. Irrota kaksi ruuvia.

KUVA 3

4. Löysää kotelon kiinnikkeet.

KUVA 4

5. Poista kotelo.

KUVA 5

6. Purkaminen valmis.

KUVA 6

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

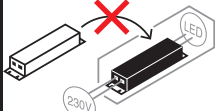
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer le produit. Consultez toujours du personnel qualifié en cas de doute.
- Conçu pour un usage intérieur et extérieur.
- L'ampoule n'est pas remplaçable. Lorsque l'ampoule arrive en fin de vie, le bloc complet doit être remplacé.
- Débranchez la tension secteur avant de commencer l'installation.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Conformez-vous toujours aux spécifications électriques indiquées sur le marquage du produit.
- Le produit ne doit pas être recouvert de quoi que ce soit qui gêne la ventilation, par ex. isolant, feuille, papier, plastique ou autre élément de ce type.
- Le produit ne doit pas être utilisé si le verre de protection est endommagé.
- Ne modifiez jamais le luminaire. Vous vous exposeriez à des dommages matériels ou des blessures graves et à l'annulation de la garantie.
- Vérifiez qu'aucune pièce du produit ne manque ou n'est endommagée. Complétez / remplacez les pièces manquantes / endommagées avant de commencer l'installation.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne touchez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement. Éteignez le produit et laissez-le refroidir avant de le manipuler.
- N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Vous pouvez, si vous possédez les reconnaissances requises, remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection II.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique.

	LED non remplaçables.
	Unité de commande non remplaçable.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	5,5 W
Classe de protection	II
Indice de protection	IP44
Flux lumineux	600 lm
Température de couleur	3000 K
Durée de vie	25 000 h
Marche/arrêt	20 000
Classe énergétique	F
Angle de diffusion	120°
Facteur de puissance	0,9
IRC	>80
Température ambiante	-20–40 °C

MONTAGE

IMPORTANT !

Interrompez la tension secteur avant d'installer le produit.

1. Débranchez la tension secteur.
2. Mesurez l'endroit où le luminaire doit être monté.
3. Percez des trous de fixation.
4. Enfilez les protections en silicone fournies sur les conducteurs de tension secteur.
5. Connectez les conducteurs de tension secteur aux bornes correctes, de sorte qu'aucun conducteur en cuivre ne soit exposé à l'extérieur des bornes de connexion.
6. Branchez au secteur.

ENTRETIEN

IMPORTANT !

Débranchez la tension secteur avant de nettoyer le produit.

1. Essuyez le luminaire avec un chiffon sec ou légèrement humide.
2. Attendez que le luminaire soit complètement sec avant de remettre sous tension.

REMARQUE !

Ne pas utiliser de détergents, d'alcool, de solvants ou similaires pour le nettoyage.

DÉMONTAGE

1. Retirez le couvercle arrière.

FIG. 1

2. Démontez le bornier.

FIG. 2

3. Desserrez les deux vis.

FIG. 3

4. Desserrez les pinces du couvercle.

FIG. 4

5. Retirez le capot.

FIG. 5

6. Démontage terminé.

FIG. 6

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

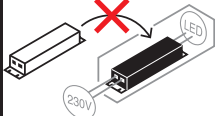
- Lees deze instructies aandachtig door voordat u het product installeert. Raadpleeg bij twijfel altijd gekwalificeerd personeel.
- Bedoeld voor gebruik binnen en buiten.
- De lichtbron kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron aan het eind van zijn levensduur komt, moet de hele armatuur worden vervangen.
- Koppel de netspanning los voordat u met de installatie begint.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Volg altijd de elektrische specificaties op het productetiket.
- Het product mag niet worden afgedekt met iets dat de ventilatie belemmert, zoals isolatie, folie, papier, plastic of iets dergelijks.
- Het product mag niet worden gebruikt als het beschermende glas beschadigd is.
- Wijzig de armatuur nooit. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en kan ervoor zorgen dat de garantie vervalt.
- Controleer of er geen onderdelen van het product ontbreken of beschadigd zijn. Plaats/vervang ontbrekende/beschadigde onderdelen voordat u met de installatie begint.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Raak het product niet aan terwijl het in werking is. Schakel het product uit en laat het afkoelen alvorens het te hanteren.
- Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen.

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Het afgedankte product moet worden gescheiden als elektrisch afval.

	NIET verwisselbare lichtbron.
	NIET verwisselbare besturingseenheid.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	5,5 W
Elektrische veiligheidsklasse	II
Beschermingsklasse	IP44
Lichtstroom	600 lm
Kleurtemperatuur	3000 K
Levensduur	25.000 uur
Aan/Uit	20.000 keer
Energieklasse	F
Verspreidingshoek	120°
Vermogensfactor	0,9
CRI	>80
Omgevingstemperatuur	-20 - 40 °C

MONTAGE

BELANGRIJK!

Schakel de netspanning uit voordat u het product monteert.

1. Schakel de netspanning uit.
2. Meet uit waar de armatuur moet worden geplaatst.
3. Boor montagegaten.
4. Breng de bijgevoegde siliconebescherming aan op de netspanningsgeleiders.
5. Sluit de netspanningsgeleiders aan op de juiste klemmen en zodanig dat er geen koperen leiding buiten de aansluitklemmen zit.
6. Schakel de netspanning in.

ONDERHOUD

BELANGRIJK!

Schakel de netspanning uit voordat u het product reinigt.

1. Veeg de armatuur af met een droge of licht bevochtigde doek.
2. Wacht tot de armatuur volledig droog is voordat u de netspanning weer inschakelt.

LET OP!

Reinigingsmiddelen, alcohol, oplosmiddelen en dergelijke mogen niet worden gebruikt voor reiniging.

DEMONTEREN

1. Verwijder de achterste klep.

AFB. 1

2. Demonteer het klemblok.

AFB. 2

3. Draai de twee schroeven los.

AFB. 3

4. Maak de klemmen van de klep los.

AFB. 4

5. Verwijder de kap.

AFB. 5

6. Demontage beëindigd.

AFB. 6